



ELUTER 1895
MENEGER 1969

SO-LAN
STEF

© Photo: Angel Sanchez, montage: Bruno Prandi

For sale?

Venez passer une journée sur les rives du lac de Lugano et visitez le Musée des douanes de Cantine di Gandria

Heures d'ouverture

En règle générale, le musée est ouvert du dimanche des Rameaux jusqu'au milieu d'octobre, y compris les dimanches et jours fériés, de 13 h 30 à 17 h 30.

L'entrée au musée est libre.

Accès

- En train jusqu'à Lugano. Poursuite du voyage en bateau (www.lakelugano.ch)
- En voiture jusqu'à Lugano-Giardino. Poursuite du voyage en bateau
- A pied: le mieux est d'utiliser le chemin menant de Lugano à Gandria et de continuer en bateau jusqu'à Cantine di Gandria. Après de fortes pluies, le chemin longeant le lac au départ de Caprino est impraticable



© Marco Lo Buffa

Autres informations et renseignements Office fédéral de la culture OFC
Administration fédérale des douanes AFD Communication
Communication / médias Hallwylstrasse 15, 3003 Berne
Monbijoustrasse 40, 3003 Berne +41 31 322 92 34
www.zollmuseum.admin.ch www.bak.admin.ch/kgt

L'exposition spéciale «For Sale? La contrebande des biens culturels et la douane» est une production de l'Administration fédérale des douanes AFD en collaboration avec l'Office fédéral de la culture OFC.

Exposition spéciale au Musée des douanes de Cantine di Gandria

Le transfert illicite des biens culturels et la douane

Ouverture: 1^{er} juin 2010



For sale?



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Administration fédérale des douanes AFD

Office fédéral de la culture OFC

For sale?



Protégée:
Statuette en terre cuite
du centre du Nigéria

For sale?

For Sale?

La contrebande des biens culturels et la douane

A l'aide d'images fortes et d'un choix représentatif d'objets, l'exposition «For Sale? La contrebande des biens culturels et la douane» illustre la lutte menée par les autorités suisses contre le trafic illicite des biens culturels.

En parcourant cette exposition qui fait la part belle au jeu et au multimédia, jeunes et moins jeunes découvrent le travail de la douane et prennent conscience de l'importance des biens culturels pour l'identité et la cohésion d'une société. Les objets provenant du Nigéria ou du Bénin ont de quoi émerveiller, mais le touriste fait bien d'y réfléchir à deux fois avant de ramener des antiquités d'origine douteuse de ses vacances.

Les cinq ans de la loi sur le transfert des biens culturels

La Suisse est une des plus importantes places mondiales du commerce de l'art. Entrée en vigueur le 1^{er} juin 2005, la loi sur le transfert des biens culturels (LTBC) permet de freiner l'utilisation abusive de cette place commerciale attrayante. L'exposition montre certains aspects de la lutte que les autorités fédérales mènent contre l'importation, l'exportation et le transit de biens culturels dérobés et pillés.



Red List Peru, © ICOM

Les biens culturels particulièrement menacés figurent sur les «listes rouges» du Conseil international des musées (ICOM)

Les statuettes en terre cuite de la culture Nok (de 500 ans avant J.-C. à 200 ans après J.-C.) font partie de l'art figuratif le plus ancien d'Afrique noire; elles valent des milliers de dollars sur le marché noir international.



© UNESCO-Fika, Ministry of Culture, Croatia

Souvenir exotique?
Les biens culturels sont souvent détruits par inconscience



© UNESCO-Fika.com

Avec le trafic d'armes et de drogue, le commerce criminel de biens culturels dérobés et pillés fait partie des plus importants marchés noirs à l'échelle mondiale. Attiré par la perspective de profits rapides, le crime organisé recourt à des méthodes de recherche modernes, basées sur des satellites et des sondes de terrain, pour effectuer des pillages à grande échelle. De nombreuses régions du monde sont ainsi vidées de biens culturels qui font partie intégrante du patrimoine de l'humanité.



© Shaw/BES

En haut:
Piller pour survivre: des milliers de tombes précolombiennes sont vidées de leur contenu

A gauche:
Séquestré. Bien souvent, le commerce illégal de biens culturels ne peut être stoppé qu'à la douane

For sale?

Le transfert illicite des biens culturels et la douane

Exposition spéciale au Musée des douanes de Cantine di Gandria

